

PRESENTACIÓ DE L'ASSIGNATURA

Titulació acadèmica		Llicenciatura / Màster en Litúrgia			
Assignatura		6LCP05 LLATÍ			
Any	2019-2020	Curs	Propedèutic	Valor lectiu	10 ECTS
Període lectiu	Anual	Hores setmanals	7	Àrea	Litúrgia
Professor/a	Jordi Margarit i Pere Fàbregas		Llengua	Castellà	

Descripció/Justificació

Es tracta d'una assignatura introductòria a la llengua llatina amb l'objectiu de proporcionar als estudiants els rudiments necessaris que els facultin per llegir amb fluïdesa textos llatins de tradició cristiana i, molt especialment, els que fan referència a la litúrgia.

D'altra banda, es pretén oferir un seguit de competències lingüístiques i un bagatge gramatical que proporcioni la destresa necessària per un domini cabal de la llengua pròpia.

Continguts

1. El llatí com a llengua flexiva
2. L'alfabet i la pronúncia del llatí
 - 2.1. La pronúncia eclesiàstica romana
3. Estructures morfològiques del llatí
 - 3.1. Morfologia nominal
 - 3.2. Morfologia pronominal
 - 3.3. Morfologia verbal
4. Estructures sintàctiques bàsiques del llatí
5. El lèxic llatí
 - 5.1. Aspectes semàntics i etimològics
 - 5.2. El patrimoni lèxic llatí de la tradició cristiana
6. Anàlisi i traducció de textos de dificultat progressiva

Bibliografia bàsica

Manual del curs

M. Aguilar, I. G. Vicente Calvo, L. Inclán, *Salve! Aprender latín en la tradición cristiana*, Pamplona 2005, 2008².

Diccionari sugerit

Diccionario Ilustrado VOX Latino-Español/ Español-Latino. [múltiples edicions]

Gramàtiques recomanades

- S. Segura Munguía, *Gramática Latina*, Bilbao 1961¹, 2004^x (= *Gramàtica llatina*, trad. E. Artigas, L. Cabré, A. Riquer, Barcelona 2012).
E. Valentí Fiol, *Sintaxis Latina*, Barcelona, 1984¹⁵.

Altres manuals i antologies de textos

- J. F. Collins, *A Primer of Ecclesiastical Latin*, Washington 1985.
O. García de la Fuente, *Antología del latín bíblico y cristiano*, Málaga 1990.
D. Norberg, *Manuel pratique du Latin médiéval*, Paris 1968.
H. P. V. Nunn, *An Introduction to Ecclesiastical Latin*, Cambridge 1922.
J. Martínez Gázquez, R. Florio (coord.), *Antología del latín cristiano y medieval*, Bahía Blanca 2006.
K. Sidwell, *Reading Medieval Latin*, Cambridge 1995.
A. S. Walpole, *Early Latin Hymns with introduction and notes*, Cambridge 1922 (reimpr. Hildesheim 1966).

Altres diccionaris i eines de consulta

- A. Blaise, *Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens*, Paris 1954 (reimpr. 1997).
A. Blaise, *Le vocabulaire latin des principaux thèmes liturgiques*, Turnhout 1966 (reimpr. 2013).
A. Blaise, *Manuel du latin chrétien*. Strasbourg 1955 (reimpr. 1986) (= *A Handbook of Christian Latin: Style, Morphology and Syntax*, trad. C. Roti, Washington 1994).
E. Forcellini, *Lexicon totius latinitatis*, 6 v., Patavii 1896⁵ (múltiples edicions i reedicions).
O. García de la Fuente, Olegario, *Introducción al Latín bíblico y cristiano*, Madrid 1990.
E. Löftedt, *Late Latin*, Oslo 1959.
C. Mohrmann, *Études sur le Latin des chrétiens*, 4 vols., Roma 1961-1977.
A. de Prisco, *Il latino tardoantico e altomedievale*, Roma 1991.
A. Sleumer (ed.), *Kirchenlateinisches Wörterbuch*, Limburg 1926².
S. Souter, *A Glossary of Later Latin to 600 A.D.*, Oxford 1949.
L. F. Stelten, *Dictionary of Ecclesiastical Latin. With an Appendix of Latin Expressions Defined and Clarified*, Peabody 1995.

Altres

Corpus Christianorum: <http://www.corpuschristianorum.org/home.html>

Documenta Catholica Omnia: <http://www.documentacatholicaomnia.eu/>

Latinitas Christiana : <http://www.kollmorgen.privat.t-online.de/>

Liturgia

horarum:

<http://www.almudi.org/Portals/0/docs/Breviario/fuentes/breviario.html>

Nova Vulgata. Bibliorum Sacrorum editio:

http://www.vatican.va/archive/bible/nova_vulgata/documents/nova-vulgata_index_lt.html

Thesaurus Precum Latinarum: <http://www.preces-latinae.org/index.htm>